

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

(號四三第卷十第報新) Saturday 10 May 1969 (Vol. 31 No. 34 Page 1)

日四廿月三年酉己

表目價費報

郵寄或派到

一律每月二元

每季六元

半年十二元

全年二十四元

零售每份一毛

長陰午晴 週未稍涼
高溫度六十 低溫度四八

忠誠愛國
義勇除奸

加政府助太平洋公司恢復中國大陸航線

【渥太華訊】加拿大政府最近撥款一萬五千萬元，資助太平洋航空公司在中國大陸恢復航線。這項撥款是根據一九六七年通過的「加拿大航空公司法案」而撥出的。該法案規定，加拿大政府應資助其航空公司恢復在中國大陸的航線，以促進加中兩國之間的貿易和交通。

太平洋航空公司發言人表示，這項撥款將使該公司能夠恢復其在中國大陸的航線，並增加其在該地區的業務。該公司目前已在中國大陸設有分公司，並經營多條航線。該公司發言人表示，這項撥款將使該公司能夠恢復其在中國大陸的航線，並增加其在該地區的業務。

吉隆坡親中共派示威

【吉隆坡路透電】此間馬來西亞昨日有支持中共的示威者，在吉隆坡市中心舉行示威。示威者手持標語，要求美國政府停止支持台灣。示威活動在下午三時左右結束，示威者隨後散去。

英保守黨再敗工黨

【倫敦路透電】英國保守黨在昨日舉行的議會選舉中，再次擊敗了工黨。保守黨在這次選舉中獲得了更多的席位，而工黨則失去了席位。這次選舉結果顯示，保守黨在英國政壇的地位日益鞏固。

台灣學生用斧殺師

【台北路透電】據此間警方消息，一名台灣學生在台北殺害了一名教師。警方表示，這名學生在學校內與教師發生爭執，隨後用斧頭將教師殺害。警方目前正在調查此案，並尋找其他可能的證人。

煙草區國會議員 怒責禁播香煙廣告

【奧太瓦訊】加拿大煙草區國會議員對政府禁播香煙廣告的決定表示憤怒。該議員表示，禁播香煙廣告將損害煙草業的利益，並對煙草業造成重大打擊。他呼籲政府撤回這項決定，並重新考慮禁播香煙廣告的計劃。

拖輪火警無法施救 四名海員幸慶逃生

【亞特蘭大訊】亞特蘭大市昨日發生一起拖輪火警，四名海員幸慶逃生。火警發生在下午三時左右，拖輪在亞特蘭大港內起火。四名海員在火警發生時正在拖輪上工作，他們在火警發生後迅速逃離了拖輪。目前，拖輪已被撲滅，並被拖離了港口。

西北航機乘客中毒 臨時急降阿拉斯加

【安卡治路透電】一架西北航機昨日在阿拉斯加上空發生乘客中毒事件，機上乘客隨即被緊急降落在阿拉斯加。據悉，這架飛機在飛行途中，機上乘客出現了中毒症狀。機上人員隨即決定緊急降落，並在阿拉斯加的一個機場降落。目前，機上乘客正在接受治療，情況穩定。

美建立反飛彈系統 需費一百三十億元

【華盛頓路透電】美國政府昨日宣佈，將建立一套反飛彈系統，以應對日益增長的飛彈威脅。據悉，這套反飛彈系統將耗資一百三十億元。美國政府表示，這套反飛彈系統將包括多項先進技術，並將在未來幾年內建成。

波昂內閣緊急會議決定應付金融浪潮政策

【波昂路透電】西德總理施密特昨日在波昂召開內閣緊急會議，討論應付金融浪潮的政策。會議決定，西德政府將採取一系列措施，以應對日益增長的金融壓力。這些措施包括增加稅收、削減開支等。

西德馬克幣值不變

【波昂路透電】西德馬克幣值在昨日保持穩定，沒有發生任何波動。據悉，西德政府將繼續採取措施，以維持馬克幣值的穩定。西德政府表示，馬克幣值的穩定對於西德經濟的發展至關重要。

澄清市鎮污濁空氣 政府立法嚴格制裁

【奧斯陸訊】挪威政府昨日宣佈，將立法嚴格制裁市鎮污濁空氣的行為。政府表示，這項立法將對市鎮的空氣污染情況進行嚴格監控，並對違規行為進行嚴厲處罰。政府希望通過這項立法，能夠改善市鎮的空氣質量，保護公眾健康。

卑詩省近日氣溫高 打破六十年來紀錄

【維多利亞訊】卑詩省昨日創下六十年來最高氣溫紀錄，打破了一九一零年創下的紀錄。據悉，卑詩省昨日的气溫高達三十八度，創下了該省有氣象記錄以來的最高氣溫。氣象部門表示，這次氣溫升高是由於一股高壓系統控制了卑詩省的天氣。

美國願意談判 越共十項和議

【華盛頓十日電】美國國務卿羅素昨日表示，美國願意與越共進行談判，以解決越南戰爭。羅素表示，美國願意與越共進行談判，並提出了一項包含十項和議的建議。這十項和議包括：停止敵對行動、釋放被俘人員、恢復和平等。羅素表示，美國願意與越共進行談判，並希望通過談判解決越南戰爭。

十名吸大麻藥道友 吸普通香煙亦反應

【溫哥華路透電】一名研究人員昨日表示，十名吸大麻藥道友在吸普通香煙時，也出現了反應。研究人員表示，這名研究人員對十名吸大麻藥道友進行了實驗，結果發現，這十名道友在吸普通香煙時，也出現了反應。研究人員表示，這可能是由於大麻藥對道友的生理產生了影響。

新畿內亞發生變革 印尼政府下令戒嚴

【雅加達路透電】印尼政府昨日下令在新畿內亞實行戒嚴，以應對當地發生的變革。政府表示，新畿內亞當地發生了變革，對國家的穩定構成了威脅。政府決定在新畿內亞實行戒嚴，並採取一系列措施，以維護國家的穩定。

美向中國指北韓 協助叛黨進行革命

【華盛頓路透電】美國政府昨日向中國政府提出嚴正警告，指責北韓協助叛黨進行革命。美國政府表示，北韓政府協助叛黨進行革命，對中國的穩定構成了威脅。美國政府呼籲中國政府採取措施，以制止北韓的行動。

英國女犯犯毒案 律師舌辯無力護花

【倫敦訊】一名英國女犯在法庭上被控犯有毒品罪，其律師在辯護時表現無力。律師表示，他的當事人是無辜的，並要求法庭釋放他的當事人。然而，法庭最終判決該女犯有罪，並判處其監禁。律師對法庭的判決表示不滿，並表示將提出上訴。



研究中共外交政策

中共「九大」結束後之大局勢及林彪的政治報告，現已成為西方國家研究中共外交政策之中心。如果根據林彪的政治報告，中共今後外交政策，將可能有一定程度轉變，但本質上不會改變，絕對不會改變。

第一、中共反美反蘇這個口號，不僅限制了外交政策，也限制了對內種種措施。二十多年來，中共并未停止過反美，但中共在行動之反美，并不見得比一年比一年激烈，由此可以證明，反美在中共而言，並非一種行動，亦非針對某種事件或特定的問題，這是思想與原則的事。在自由國家而言，一向不重視思想與原則，以為這是隨時可以改變的，甚至毫不在乎的。

但在中共而言，這是十分重要的，如果思想與原則問題解決了，中共與美國之關係才有改變可能。以言反蘇，應相信中共是真正正正的蘇聯，千萬不可以林彪說過可以考慮答復蘇聯要求重開邊境談判這一句話而有所懷疑，中共是基於種種理由而反對蘇聯的，特別是在蘇聯始終

不承認毛澤東思想與馬列主義「等量齊觀」的情形下，中共是不會放棄反蘇的。

從這一方面看，中共與美國兩國，短期內是難免重開談判的。

即是華沙會議或邊境問題談判亦不難易恢復。

第二、關於和平共處問題，林彪政治報告經過與一切不同社會制度的國家和平共處。因此引起西方國家，特別是日本之幻想，以為中共真的採取富於妥協性的外交政策。

據時事社東京電稱：日本外務省對於林彪在中共九大提出的政治報告，發表非正式見解。

見解指出中共對美蘇均採取對抗的政策，但日前感覺蘇聯主義的威脅，比美國為大，不過在另一方面，表示與社會主義國家的國家和平共處。

同時對於中蘇、中印邊境糾紛，仍未放棄和平協商解決的方针，因此，中共對外的基本政策，又恢復到文化大革命以前軟硬兩面作戰戰術。



芳艷芬陳錦棠發表對香港粵劇的觀感

由於粵劇當局禁止在政府公地上搭棚戲棚，今後將連最後的戲棚亦為之消失，勢難再有演出機會。粵劇在香港不日趨下坡，即其他地位亦被粵語片及粵語片所佔據。許多粵劇伶人已轉入電影，有等「大老倌」甚至已轉行做生意。

名伶新馬師曾說：由於粵劇無戲院作戲棚，同時粵劇亦缺乏新的天才，使粵劇逐漸失去觀眾。

一個小型粵劇班是無訂下在戲院上演的，各戲院老板表示，放映電影收入遠較演出粵劇為佳，且許多戲院放映電影早經排期，不能隨時抽出，期上演出粵劇。又有人指出：今日香港粵劇之嗜好已轉變。

現在粵劇上演「滿漢」之情況與過去長龍買票之現狀已不若，有粵劇伶人到夜總會演出，他們乃為遊客演出，而不是為當地人演出，現在香港粵劇祇有棚戲，極少在戲院中露臉，現在演棚戲小遭困難，據說：香港政府將禁止在政府公地建棚戲，可見粵劇真是已到山窮水盡之地步，連最後的戲棚亦不可得。

一位粵劇權威人士批評那篇英文報所載，祇是片面情況，事實上，政府現已恢復准許在街坊借用公眾遊樂場搭棚演粵劇。

油蔴地街坊會在佐敦道自搭戲棚公演幾個粵劇，票房俱收個滿堂紅，場場爆滿，可謂粵劇已沒落到「山窮水盡」的地步，是不正確的。未完

香港七美海灘出浴攝影記者眼福無邊

(港訊)一架大巴士，三輛私家車，於昨日下午一時，把一羣男女記者和七名漂亮的小姐，從尖沙咀的集賢閣載到新界十一米附近的一個海灘，小姐們帶著化妝箱，記者們的閃光燈和相機，掛在肩上，主辦人隨即亮出證件，他們跑到附近的商店買來幾瓶汽水，小姐們在海灘跳躍，攝影記者忙忙忙，他們都是本屆入圍的準佳麗，再過一星期，十名之中便有一名為「香港小姐」了。

昨日參加海灘大會的，有十六號游藝隊，二號譚美英，九號蕭潔蓮，四號廖瑞莉，十四號李綺君，六號汪海倫，十一號鄧麗君，缺席的三位是：七號劉海倫，十二號陳麗雲，二十一號夏莉莉。

游藝隊是一個樂天派的小姑娘，在家中，她是大姐，現年十八歲，她的衣服都是自己設計的，而且常常參加時裝表演，她的水彩畫畫得很好，而且對風景靜物的描繪出色。

二號譚美英，她喜歡這個世界，她更熱愛這個世界，她參加選美，她更愛自己，她想獲得這萬人矚目的頭銜，她令舉世迴響。她現年二十一歲，是一個舉行的女秘書。

九號蕭潔蓮，此名小妮子姓吳，十九歲，身段完美，她喜歡一切小男小女的玩意，更喜歡漂亮的服飾，和漂亮的衣服。四號廖瑞莉，具有一模兒的熱練儀態，二十歲，昨天她穿上藍底紅白間的泳衣，頭髮垂垂長及肩的秀髮，她說：「我要去見識這個世界。」十四號李綺君，她有中國女性的特

中醫 鳳金林 雄國曾
喜市定東街後面
2042 FRANKLIN ST., VAN. 6B.C.
電話 254-4618

跌打全科 男婦兒科 針灸全科 內科雜症 風濕癱瘓 陰陽虛損 小腸疝氣 遺精淋濁 遠年癰疽

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
681-1030

地址：片打東街一〇二號
電話：六八一〇三〇

陶陶酒家
大鑊小酌
悉從尊便

質，牛長在香港，接受西洋的文化，昨天她穿上了三點式比堅尼泳衣，最初她還害羞，後來終於在幾十架攝影機前，展現了她美好的身段。

大號江海倫，她已說只有十八歲，在兩週前，她曾向筆者說：「我常常都很好奇，想了解一下選美，究竟是一席位。」她對自己充滿信心，果然，她初賽中獲得了初步勝利。

十一號鄧麗君，是一個模特兒，很愛記者在時裝表演中都認識她。這個十七歲的姑娘，為人爽朗，熱情，有儀態，有風度，嘴角常帶出微笑。

一九六九年香港小姐比賽已訂於本月十日假希爾頓舞廳舉行。

決賽節目有中、旗袍表演，晚服表演，時裝表演。

(未完)

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B. C.

華區享譽廿餘年 惟一獨特大酒家

午餐 晚餐 筵席 晚宴 筵席 晚宴 筵席 晚宴

知味仕女 孟興平來
電話：六八三·壹九三五

利民公司
Leman Leather Goods Co.
265 E. Hastings St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: 684-8824

愛祖國，用國貨！
請選購國產白象牌乾電池，
強光質優，經濟實用。
批發，零售，壹律歡迎！
羊城牌康寧丸主治：
疝氣肚痛，四時感冒，
酒醉食滯，腸胃不適。
利民公司有售

家之遊旅
WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr Phone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

旅行事宜
日台港星馬泰
常備特價遊覽優待
經驗豐富 招呼妥當
如蒙賜顧 極表歡迎
移民機票由港來雲埠及鄰近埠
機票價三百七十八元(加幣)
雷根環球旅遊社啓

行易貿瑞利
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phone MU3-7451 MU 5-8950
256 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

新產品，新風味，
現成罐頭食品。
改裝式，換口味，
專為顧客着想。

五香糯米雞 四川辣豆瓣醬
去油豆腐乾 良友罐頭雪菜
四川辣豆瓣 良友罐頭雪菜
去核蕃石榴 罐頭雪菜
涼拌辣扁豆 罐頭涼拌扁豆

本號總代理日本樂聲牌
各式自動電飯煲
大埠罐頭魚不日上市

僑胞申請入加拿大國籍
請購簡建平林介山譯著之
「加拿大」
每本五元

大批醬料到步
李成興純淨蠔油，彩色蝦片，
和春盛鹹梅醬，海鮮醬，磨菇醬。

大批香港粵劇舞台唱片，
國語時代曲，中西音樂舞
曲等唱片，三十三轉十寸
及十二寸慢片抵步。

原音灌製，目錄印備，歡迎函取訂購

簡氏有限公司
CON'S CO. LTD.
103 E. Pender St. Vancouver B. C.
電話：683-1724

東方花舖
Oriental Florists
251 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel 681-3448 681-3449
晚間 266-5159

本號常備
四季時花 盆景栽花
花牌花籃 喜筵花球
大小喜慶 結婚花球
扎頭散花 襟頭名花
各樣俱全 特款花圈
價錢克己 工誠精美
僑胞光顧 無任歡迎

COMMONWEALTH TRUST COMPANY
司公託信衛門金

請踴躍來本公司開新貯戶
本公司各處辦事處均備有各項儲蓄存款，均係全額名譽
造廠出品以贈給本公司開儲蓄存款或開可為民抵存款之
新儲戶。

由五月壹日開始貯戶每年利息五厘
定期貯蓄利息：壹年期七厘二五 二年期七厘二五
三年期七厘 四年期七厘 五年期七厘 五厘
本公司 辦理各項 匯兌
辦公時間：星期一至星期四由上午九時至下午六時
星期五上午九時至下午九時
本公司在片打街與街角
電話：Phone 683-0201

一經理：黃鼎南

司公隆永
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4 B. C.
681-1734

特產 補血 強身 高麗人參酒
特價 金門高粱酒

日本即食麵 一元九角
車輪牌鮑魚 每罐一元二角
珠江牌豆豉魚 每罐三角五

同公利庚
GANGLY TRADING LTD
208 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. 684-7931

祖國海鮮大量供應

土鯪魚 塘虱魚 黃鱔
馬交魚 黃花魚 鮫魚
肥扁魚 獅頭魚 大魚
大崇魚 大明蝦 生魚
白倉魚 中明蝦 水魚
紅三魚 霜蝦肉 鮫魚
標準凍凍 清甜美味

但見他微微冷笑，知他不懷好意，刷的一響，急忙拔劍在手，獨孤求敗那紫微劍給郭靖留在房中，袖手中所持的只是隨常用的利劍，此時適遇要傷他的性命真是易如反掌，然見噴霧得臉色蒼白，「噯」的一聲，右臂的空袖子揮出，已裹住了她的長劍，左手拈過馬韁，雙腿一夾，那小紅馬向前一衝，絕塵而去，郭芙呆了一呆，看手中的長劍時，劍身曲折，竟已彎得便如一把曲尺，這一下楊過乃是有意施威，意思說我右臂雖斷，但單是一隻空袖，便能制你死命。

楊過抱了郭襄，騎着汗血寶馬向北疾馳，這寶馬日行百里，頃刻之間

已掠過襄陽，奔行了數十里，因此黃蓉離上樹預極目遠眺，却碰不見他的踪影。楊過此時心中正生顧以後難之恨，想也難斷郭芙一臂，以報妻族之仇，但他剋刻躍躍，竟放不下手，他縱將掌上三眼扣鎗與本領輕微向後倒退，俯首看看懷中的郭襄，聽她睡夢正沉，一張小臉秀美嬌嫩，心道：「郭伯伯郭伯母失了這女兒，我確是不還他們，也算報了我這斷臂的仇怨，他們這時心中所感受懊喪，只怕猶勝於我。」奔了一陣，轉念又想：

「楊過啊楊過，是不是你天生的風流倜儻兒作祟，見了郭芙這美貌少女，天大的仇怨也拋到了腦後？」想了半日

第七十五回 空袖施威

神雕俠侶

金庸著

(二六八)

豐元有限公司 豐高
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
212 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

合時瓜菜大幫到

白肉茨菇
大肉甜蔗
大沙田柚

日本電飯煲 再登市

電話 MU 4-1754

黃漢經紀

Wong Horne Agencies

General Agents
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理
老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
接辦
中西契約文件

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
 265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
 電話 MU 4-1028

新到
花旗蝦肉
新靚花菇
大紅五
五彩盅
特價

珠江豆豉 鯪魚 每罐三毛五
 蘇炸 每罐二毛五
 珠江蓮藕 每罐三毛五
 有蒂冬菇 每罐三毛五
 日本水麪 伊麪——壹元九毛

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.

還鳴
 代理實業買賣

 留存梳銀行式樓細街夾
 片打街請出正門入可矣
 電話 MU. 1-6513

寶寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU. 1-7657

新到大帮
A B C 西德風筒,
免費保用一年, 自用
送禮, 人人歡喜,
另辦到大批新唱片,
歡迎購取, 目錄印備
待取。

伯鰲影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU-1-4578
Vancouver 4, B. C. 訂座 874-9710

家結護僑
庭婚晚胞
相相相上
相相相惠
相相相廟

備有新娘禮服方便顧客

請先電約

HUGO C. ORRE,
曉哥·柯氏
水壠煖汽
應命。
承接修理與改裝，各種熱
水煖汽，煤油與煤汽爐，
電力構通清潔去水壠，在
華區服務有三十餘年，工
作妥當，價錢克己，隨時
電話 A.L. 5-0495, M.L. 4-2917

廣 東 麵 廠
 CHINA NOODLES LTD.
 1355 Parker Street
 Vancouver, B. C. AL 5-5248
 粗麵 細麵 炸麵 中西餐館合用
 全蛋 干麵
 淨干 麵
 銀絲 麵
 零沽發行 歡迎索辦



 3 4929
 應有盡有
 蘇杭雜貨
 中國絲
 粵辦大宗
 精造

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
Phone: 682-1514

自磨
鮮沙河粉
龍鳳禮餅
各樣色餅
星期美點
粥粉麵飯

歡迎外賣
自製

TOM'S T. V.
2960 E. 22th
Phone 255-8593

政府牌照
 視電
 華僑
 特價二三
 修理員
 黃龍全啓

T. V. REPAIR
AL5-6360
專門修理
保證三月工作
華僑特價
兩元
KEN CHAN
陳天任
2024 E. 4th AVE.

緬大藥房
MAIN DRUG LTD
434 Main St., Vancouver, B.C.
總機四三四號 電話 MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
各種補丸
沖劑咖啡
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

哥里門大街路



 27 DUNDAS ST. E. 髮絲光 公司 INCORPORATED

電話 MU 3 4929

粵辦大宗
 中國絲
 蘇杭雜貨
 應有盡有
 精選
 各款小衫
 餐館用衣
 襪仔廚衣
 廚褲男女
 衣裳

及修理。專誠為僑胞服務。快捷可靠。
電話：八七式、一〇三九
757 E. Broadway, Vancouver, 10.

廣珍首飾舖
Kwong Chin Ho Co., MU 1-5810
39 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.


新鮮
 雲高華煙通公司
 工作安當。價錢誠實。無時斷貨。快
 遞。
 Vancouver Chinese Service
 684-2637
 註冊冷氣工程


 新邊麵飽
 克己，保証滿
 意。

公華強
WARD CO.
114 Ave., Vancouver 4, B. C.
林比亞街 電話 684-8821

經售及修理名
廠傳真機，收
音機及各種電
器，承接大小
電力工程，服

廠製造
函索即奉
WING
450-4
Van
電話 254

榮 榮 臘 味
精製臘味
批發全球
臘味專家
大順八號麵街
至午夜一時止
每日營業時間
7241 式五四一七式四登
0 Hastings St., E.
ancouver 4, B. C.
VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B. C.

富劉
承接裝修土木工程
新電話 RE 8-3422
承攬木工泥水，油漆，大小工程，價錢相宜，保證滿意，信譽光輝
請打電話 Z53-5244
地址：急聲堂六佐治街


 專家 鑲眼 驗眼 驗眼
 氏律古屋
 A. Gerard Hirschberg,
 年十三號發行
 Toric Optical Co. Ltd.
 1181 Hastings St. W.
 367-1-6629

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE.
KEEFER ST., MU 4-1377

專理各種
 商業
 新舖位三
 每月可收
 各舖俱
 每賃客生
 握，全價
 現銀七萬
 有意投資
 定然詳明

加拿大實業銀行
The Royal Bank of Canada
 Main & Hastings, Vancouver B.C.
 Douglas & Pandora, Victoria B.C.

本行特設
 辦理壹切
 凡一切重要文件如股票
 匯兌，不宜存在家中
 貴處倘有，本行備有保
 華務

最近加庚次
 最近美庚次
 港幣匯價每



永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

INCORPORATED IN HONG KONG

經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢委辦

香港

皇后大道中一一〇至一一四號

專業配鏡 配鏡專家

周愛權



精配各種隱形眼鏡
兼治老花眼之青眼鏡

J. K. CHOW
OPTOMETRIST

516 Main St., Vancouver - B.C.
電話 MU 5-5938

大國華辦事處啟

內外全科	各種病症
病癰齊備	對症施藥
厚毛腸風	通合藥用
秘傳通化	無以爲元
瘡面痼症	先惠貳元
偶答詳明	信者惠藥
秘傳方治瘡疾	
有病理當開理	

錦祿埠總舖白

CUNSE HERBS
176, Canal St., Room 31
SINGAPORE. P. 423-2440

保險 實業生意買賣
實業出賣
，座在繁盛商區，
壹千五百八十六元
貸出，兼有批約，
平穩，入息可有把
四萬五千元，先交
千元，餘充銀期，
請蒞臨垂問林昌，
夏。

